

## 第 109/2010 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准民航局二零一零財政年度第一補充預算，金額為 \$3,277,996.43（澳門幣叁佰貳拾柒萬柒仟玖佰玖拾陸元肆角叁分），該預算為本批示的組成部份。

二零一零年四月二十七日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 3 277 996,43 (três milhões, duzentas e setenta e sete mil, novecentas e noventa e seis patacas e quarenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

27 de Abril de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 民航局二零一零財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b>	
		<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	3,277,996.43
		總收入 <i>Total das receitas</i>	3,277,996.43
		<b>開支</b> <b>Despesas</b>	
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
8-05-3	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	3,277,996.43
		總開支 <i>Total das despesas</i>	3,277,996.43

二零一零年三月十二日於民航局行政委員會——主席：陳穎雄——正選委員：Pedro Miguel R. C. das Neves（財政局代表）及何曼秀

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 12 de Março de 2010. — O Presidente, *Chan Weng Hong*. — Os Vogais Efectivos, *Pedro Miguel R. C. das Neves*, Representante da DSF — *Ho Man Sao*.